

ADVANTAGES!

Village of Addison

1 Friendship Plaza
Addison IL 60101

630-543-4100

AddisonAdvantage.org

Rich Veenstra
Alcalde

Lucille Zuccheri
Secretaria

Junta directiva:

Tom Hundley
Teniente de Alcalde

Jay Del Rosario

Cathy Kluczny

Bill Lynch

Sam Nasti

Dawn O'Brien

Únete a
nosotros en:

 VillageofAddison

 AddisonVillage

 VillageAddison



Para reportar
un problema,
descarga
la aplicación,

Addison Connected,
gratis desde el App Store
de tu teléfono móvil.

Un Mensaje del Alcalde...

Estimados amigos,

Mientras hacemos la transición a una nueva temporada, recuerdo tener que memorizar el siguiente poema sobre la primavera para un curso de literatura.

La primavera vuelve a surgir igual.

La primavera vuelve a surgir igual.

La primavera vuelve a surgir igual cada año, pero diferente.



Al principio, el poema no tenía sentido para mí. ¿Cómo podría algo ser igual pero diferente? Pero luego me di cuenta de que a menudo tendemos a mirar las cosas a un nivel macro y no notamos los cambios pequeños y sutiles.

Esperamos ver cielos azules, sentir las brisas más cálidas, escuchar el canto de los pájaros "lo mismo otra vez" cada primavera. Pero cada primavera también trae consigo diferentes oportunidades y desafíos. ¿Qué reparaciones debo hacer después de un invierno largo y duro? ¿Cuánta práctica necesito para mejorar mi puntaje de golf? ¿Qué puedo hacer para mejorar la calidad de vida de mi familia y mi comunidad? Cada año, las preguntas y respuestas pueden "surgir igual, pero diferente".

El 4 de abril tiene la oportunidad de determinar qué respuestas se darán a las preguntas que tienen que ver con la calidad de vida en nuestra comunidad y ultimadamente determinar la dirección futura de Addison.

La elección consolidada de 2023 le brinda la oportunidad de influir en los cambios sutiles que pueden o no ocurrir en nuestra elección de funcionarios municipales, distrito de parques, distrito de biblioteca, distrito escolar y oficiales del distrito de bomberos.

Aunque no podemos controlar el clima o las estaciones, podemos controlar el futuro de nuestra comunidad. Ayude a dar forma a ese futuro votando el 4 de abril, votando anticipadamente o votando por correo. Cualquiera que sea la forma que elija, sepa que su voto es fundamental para ayudar a definir la Ventaja de Addison.

¡Nos vemos en las votaciones!


Rich Veenstra

For English,
please see
other side

Se Inicia El Proceso de Solicitud de Permisos Electrónicos

El Portal Permite Una mayor Velocidad, Servicio y Transparencia

En diciembre, el Village de Addison lanzó el nuevo Portal Web electrónico para que los residentes y contratistas soliciten licencias comerciales, solicitudes para las licencias de alquiler, solicitudes de permisos, solicitudes de planificación y las solicitudes de servicio. El Portal funciona con la tecnología de la compañía de software CityView en nuestro sitio web AddisonAdvantage.org.

El Portal Web permite que los usuarios suban todos los documentos electrónicamente y realicen pagos a través del Portal sin tener que ir físicamente a la municipalidad. Los residentes y contratistas pueden completar estos procesos desde la comodidad de sus hogares.

Los usuarios del Portal pueden ver actualizaciones en vivo sobre el estado de sus aplicaciones y solicitudes. El software reducirá los tiempos de revisión de permisos y mejorará el servicio al cliente.

CityView permite que el Departamento de Desarrollo



Comunitario opere casi completamente sin papel. Los miembros del personal tienen iPads para usar en el campo para las inspecciones, y los usuarios pueden descargar reportes en tiempo real.

Por último, el Portal permite una mayor transparencia y diálogo con el personal.

Aquellos que necesiten solicitar

un nuevo permiso necesitarán crear una cuenta en el Portal con una dirección de correo electrónico válida. Las solicitudes y los documentos PDF se enviarán utilizando esta cuenta.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para utilizar el Portal Web, comuníquese con Desarrollo comunitario al 630-693-7530.

Funcionarios Electos para Tomar Juramento de Cargo

El Village de Addison organizará una Ceremonia de Inauguración Comunitaria a las 7 p.m. el jueves 27 de abril en la Rotonda de la Municipalidad.

El evento estará abierto al público y tomará juramento de los funcionarios elegidos del Village de Addison, la Biblioteca Pública de Addison, los Distritos Escolares 4 y 88, el Distrito de Protección contra Incendios y el Distrito de Parques.

Esta es una oportunidad para conocer a sus funcionarios electos y agradecerles por su servicio a nuestra comunidad.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Relaciones Comunitarias de la municipalidad al 630-693-7550.

Mirando Hacia el Futuro 2023 Proyectos y Desarrollo

Monumento Círculo de Veteranos – esquina suroeste de Lake Street y Addison Road. Dedicación prevista para el Día de los Veteranos, 11 de noviembre.

Restaurante A&W – 1012 N. Rohlwing Road (cerca de Sams Club). Su apertura está planeada en la primavera.

La Subdivisión Highlands – antigua propiedad de la escuela secundaria Driscoll, esquina sureste de Lombard Road y Holtz Avenue. La subdivisión está programada para completarse en el otoño.

Almacén del Grupo Missner – 50 S. Fairbank Street. Se espera que esté terminado en otoño.

Park Avenue y una sección de Winthrop Avenue, entre Vista y Lincoln, reemplazo de la tubería de agua. Planeado para esta primavera.

Ampliación de la acera de Armitage Avenue. Financiado a través de una subvención de “Rutas Seguras a las Escuelas”, se espera que esté en construcción este año.



NOTICIAS DE LA POLICIA

Esta primavera, el Departamento de la Policía de Addison ofrecerá la clase de capacitación del Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias (CERT) para los residentes de Addison.

La clase se llevará a cabo todos los miércoles por la noche durante nueve semanas a partir del 1 de marzo, con la última clase el 26 de abril.

El programa CERT educa a los voluntarios sobre la preparación para desastres de peligros que pueden afectar su área. Los capacita en habilidades básicas de respuesta a desastres, como seguridad contra incendios, búsqueda y rescate ligeros, organización de equipos y operaciones médicas de desastres.

Si está interesado en unirse a este curso gratuito, por favor complete una solicitud en AddisonPoliceIllinois.org bajo la pestaña "Prevención de Crimen". La



Los miembros del Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias (CERT) realizan ejercicios de capacitación en el verano de 2019. Al finalizar la capacitación, los miembros de CERT son llamados a ser voluntarios en diversas capacidades en la comunidad.

solicitud puede entregarse en el Departamento de Policía o enviarse por correo electrónico a la Oficial Sobanski a MSobanski@Addison-IL.org.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a Prevención de Crimen al 630-543-3080.

Recolección de Basura en Días Festivos

Los residentes a veces se confunden acerca de qué días de feriado pueden alterar el horario regular de recolección de basura.

En el caso de un feriado entre semana (Día de Año Nuevo, Día de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajo, Día de Acción de Gracias y Navidad únicamente), el servicio de basura se retrasará un día por el resto de esa semana.

Otros días festivos, como el Día de los Presidentes, el Día de los Veteranos, etc., no afectan el horario.

Estos días festivos se enumeran en nuestro sitio web, AddisonAdvantage.org, en Servicios> Retiro de basura, así como los días de recolección del servicio y otra información útil.

Si tiene problemas con la recolección de desechos sólidos, reciclaje o desechos de jardinería, o si tiene preguntas, comuníquese con Republic Services al 708-345-7050.

Addison Se Mantiene Conectado al Grupo de Monitoreo de Ruido de O'Hare

La Comisión de Compatibilidad de Ruido de O'Hare (ONCC) se estableció hace 25 años como una asociación entre la ciudad de Chicago y las comunidades y distritos escolares dentro de la región del Aeropuerto Internacional O'Hare.

El Village de Addison ha sido miembro municipal de la Comisión desde 2016. La Comisión sirve como enlace entre las comunidades del área, el Departamento de Aviación de Chicago y la oficina regional de la Administración Federal de Aviación en asuntos de ruido del aeropuerto; también recibe actualizaciones sobre proyectos de modernización de aeropuertos y tecnología aeronáutica.

Recientemente, la ONCC escuchó un informe del Departamento de Aviación sobre el proyecto Plan O'Hare 21 para el área de la Puerta de Embarque Internacional.

El Plan es mejorar la experiencia de viaje desde la banqueta hasta la puerta de embarque de los pasajeros del aeropuerto O'Hare, afrontando cinco necesidades a largo plazo: mantener la eficiencia operativa para la demanda actual y futura; proveer una mayor flexibilidad de las puertas de embarque; reducir el rodaje de aviones y el tiempo de espera para una puerta de embarque; integrar cohesivamente las instalaciones de la terminal; y proporcionar mejores conexiones nacionales e internacionales entre aerolíneas y pasajeros.

El Departamento de Aviación recopila informes mensuales sobre las operaciones aeroportuarias, la combinación de flotas y el uso de las pistas y el control del ruido. Se recomienda a los residentes afectados por el ruido del aeropuerto que llamen al 1-800-914-8537 o visiten oharenoise.org para presentar una queja.

¿A QUIEN LLAMO?

¿Necesita Ayuda? ¿Tiene Una Pregunta?



Asuntos de la Ciudad

Emergencia	911
Información General	630-543-4100
Animales Callejeros	630-543-3080
Animales Muertos	630-620-2020
Cable Televisión	630-693-7551
Control de Inundación	630-279-2140
Desarrollo Comunitario	630-693-7530
Ejecución de Códigos de la Ciudad	630-693-7530
Facturación de Agua	630-693-7570
Finanzas	630-693-7570
Información de Sitio Web	630-693-7550
Licencia (para la venta) de Bebidas	
Alcohólicas	630-693-7510
Licencia de Negocio	630-693-7573
Luces de la Calle	630-620-2020
Obras Publicas	630-620-2020
Permisos para Construcción	630-693-7530
Policía (No-Emergencia)	630-543-3080
Prevención de Crimen	630-543-3080
Programa de CodeRED	630-693-7550
Reciclaje	630-279-2140
Recolección de Ramas	630-620-2020
Recorte de Arboles	630-620-2020
Recursos Humanos	630-693-7504
Regreso de Drenaje	630-279-2140
Relaciones Comunitarias	630-693-7550
Regulaciones de Zonificación	630-693-7530
Relaciones Publicas	630-693-7550
Servicios Ambientales	630-279-2140
Transferencia de Bienes Raíces	630-693-7570
Violaciones de Trafico	630-543-3080

Junta Directiva

Alcalde Rich Veenstra	630-693-7510
Secretaria de la Ciudad	
Lucille Zuccherro	630-693-7501
Teniente de Alcalde Tom Hundley	630-693-7510
Sindico Jay Del Rosario	630-693-7510
Sindico Cathy Kluczny	630-693-7510
Sindico William Lynch	630-693-7510
Sindico Sam Nasti	630-693-7510
Sindico Dawn O'Brien	630-693-7510

Agencias Comunitarias

Distrito de Protección Contra Incendios	630-628-3100
Cámara de Comercio	630-543-4300
Oficina Municipal	630-530-8161
Distrito de Parques	630-233-7275
Biblioteca Pública	630-543-3617
Centro de Artes de Addison	630-458-4500

Distritos Escolares

Distrito Escolar Primario de Addison 4	630-458-2500
Distrito Escolar Marquardt 15	630-295-5450
Distrito Escolar Secundario de DuPage 88	630-530-3981
Distrito Escolar Secundario de Glenbard 87	630-469-9100

Misceláneo

Secretaria del Estado	312-793-1010
Estación de Prueba de Humo/Emisiones de Autos	630-543-0128
Oficina de Correos	630-543-4071
Autoridad de Autopistas de Peaje del Estado de IL	630-241-6800
Programas para Personas Mayores de DuPage	630-620-0804
Departamento de Salud del Condado de DuPage	630-682-7400
Control de Envenenamiento	800-222-1222
Programa de Vivienda Temporal PADS	630-682-3846



Utilidades

J.U.L.I.E.	811
ComEd	800-334-7661
Nicor Gas	888-642-6748
Comcast	800-934-6489
AT&T U-Verse	800-288-2020
Servicio de Basura Republic Waste	708-345-7050

Transporte Público

Servicio de Bus - Pace Dial-A-Ride	888-405-2060
Servicio de Tren (RTA)	630-836-7000

Casas de Adoración

Addison Presbyterian Church 233 N. Mill Road	630-543-4185
Calvary United Pentecostal Church 19W701 Army Trail Road	630-628-6866
Good Samaritan United Methodist 960 W. Army Trail Road	630-543-3725
Messiah Baptist Church 600 S. Villa Ave.	630-832-3328
Prince of Peace Evangelical Lutheran 1213 W. Army Trail ...	630-543-3458
St. Demetrios Greek Orthodox Church 893 Church Road, Elmhurst	630-834-7010
St. Joseph Catholic Church 330 E. Fullerton Ave. ...	630-279-6553
St. Paul Evangelical Lutheran Church 37 Army Trail Road ...	630-543-6909
St. Philip the Apostle Catholic Church 1223 W. Holtz Ave.	630-628-0900
Shreejdwari Haveli 440 W. Fullerton Ave. ...	630-568-8600
Sunny Place Church of God 901 E. Oak St.	630-530-1830
Villa Avenue Church of Christ 750 S. Villa Ave.	630-832-0169



Dando a la Comunidad

El 19 de diciembre, el alcalde Rich Veenstra (segundo de la derecha) distribuyó casi \$59,000 en ganancias del baile de Caridad Comunitario del Alcalde de 2022 a 15 organizaciones benéficas y de servicios con sede en Addison. Todos estos grupos utilizan los fondos de nuestra comunidad para ayudar a los necesitados durante el próximo año.

Evento de Reciclaje Primavera

El Departamento de Obras Públicas del Village de Addison se ha asociado con Republic Services, USMe, SCARCE, ProShred, Addison VFW y Addison Trail High School para organizar el evento semestral de reciclaje.

El evento se llevará a cabo el sábado 25 de marzo de 8 am hasta el mediodía en la escuela Addison Trail.

En el evento, el Village regalará retoños de tres diferentes tipos de árboles nativos a los residentes de Addison para que los siembren, hasta agotar existencias.

Este evento está abierto a los residentes de Addison de forma gratuita; Se requiere prueba de residencia.

Visite AddisonAdvantage.org para obtener información detallada, incluidos los artículos y las cantidades que se aceptarán.

Tenga en cuenta que este no es un evento de desechos domésticos peligrosos.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Obras Públicas al 630-620-2020 o al 630-279-2140.

Horario de Recolección de Ramas de Abril a Noviembre

El programa de Recolección de Ramas es realmente un servicio para los residentes. Alienta a los propietarios a enorgullecerse de la salud, la estética y el valor de su casa, edificio, yarda y el diseño de su jardín. Promueve el deseo de la comunidad de embellecer nuestros vecindarios mientras se mantiene un entorno seguro y saludable.

Cada mes, de abril a noviembre, los residentes pueden colocar ramas en la avenida frente a su propiedad. Esto puede variar desde una sola rama rota hasta la recolección de un árbol completo, cortado y apilado según las

especificaciones bajo los requisitos del programa.

Para calificar para el Programa de Recolección de Ramas de la ciudad, las ramas deben estar en la avenida el domingo anterior a la semana de recolección programada. Los equipos de recolección pasarán por cada calle solo una vez, y solo se realizará una recolección en toda la ciudad por mes. La recolección de ramas comenzará el primer lunes de cada mes, de abril a noviembre, y finalizará al final de la misma semana, independientemente de dónde viva dentro de la ciudad.

Fechas de Recolección

Abril 4
Mayo 2
Junio 6
Julio 5*
Agosto 1
Septiembre 6*
Octubre 3
Noviembre 7

**El día de recolección se atrasa un día (hasta el martes) debido al feriado.*

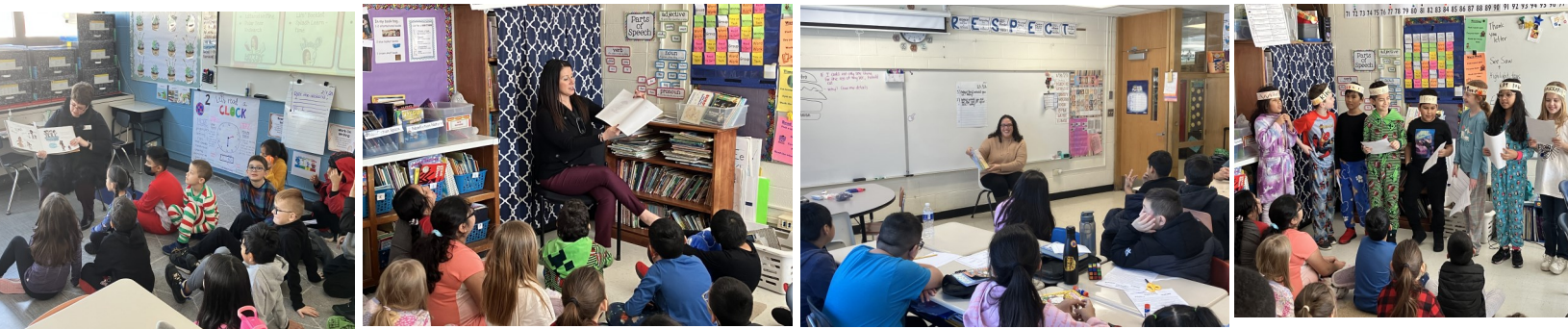
Los requisitos para la Recolección de Ramas son los siguientes:

- Las ramas deben colocarse junto al bordillo en la avenida, no en la calle, apiladas en una dirección, con los extremos más gruesos mirando hacia la calle. NO cruce las ramas.
- Las ramas están limitadas a 8 pies de largo y 8 pulgadas de diámetro.
- Las ramas de más de 8 pulgadas de diámetro deben cortarse en trozos de 16 pulgadas y colocarse separadas de las ramas.
- Las ramas no deben atarse con cuerdas, alambres, etc.
- No se recogerán ramas que contengan cepellones, madera, metal, vidrio, desechos de jardín u otros escombros, así como montículos de ramas grandes que hayan sido apilados en varias direcciones.
- Las ramas no deben apilarse en el callejón o en los caminos privados. Estas no serán recogidas.
- No se recogerán recortes de contratistas. Los árboles y ramas cortados por una compañía privada, o las personas contratadas por los propietarios no califican para el Programa de Recolección de Ramas y deben ser desechados adecuadamente por dicho contratista privado u otro servicio privado.
- Las ramas no deben colocarse en la avenida antes o después del fin de semana anterior a la recogida. Todas las ramas deben almacenarse en el patio trasero hasta entonces.



¡ASD4 celebra el Día Mundial de la Lectura en Voz Alta 2023!

El 1 de febrero fue el Día Mundial en Voz Alta, ¡y nos divertimos mucho participando en este evento en la Escuela Fullerton! Muchos maestros, administradores de la oficina del distrito y personal de apoyo vinieron a Fullerton para leer algunos libros divertidos, interesantes y divertidos para nuestros estudiantes. ¡Nos divertimos mucho leyendo para una gran audiencia, y nos encanta promover la lectura en voz alta juntos!



¡Indian Trail trae nueva innovación a los estudiantes y al personal!

¡La construcción de nuestro nuevo Indian Trail Innovation Center ya está completa y estamos muy emocionados de que nuestros estudiantes, el personal y la comunidad vengan y utilicen este espacio! Esta impresionante renovación ofrece mucha luz natural, rincones tranquilos para que los estudiantes estudien o lean, "salas de descanso" donde los estudiantes pueden trabajar en proyectos, una escalera de aprendizaje y mucho más. ASD4 planea usar este espacio tanto para estudiantes como para eventos comunitarios, ¡así que visite nuestro sitio web, www.asd4.org, para conocer los próximos eventos en el nuevo Centro de Innovación!



¡Mira nuestro nuevo podcast ASDChat4ALL!

Disponible en:

www.asd4.org

Spotify

Apple Music

...¡y en cualquier lugar donde escuches podcasts!

¿Está su hijo interesado en STEM?
¿Les encanta hacer experimentos?

El ACPTA presenta con orgullo...

SCIENCE NIGHT
ADDISON SCHOOL DISTRICT 4

JUEVES, 9 DE MARZO
EN INDIAN TRAIL JUNIOR HIGH SCHOOL
¡ABIERTO A TODOS LOS ESTUDIANTES DE ASD4 K-8!

6:00PM - 8:30PM

¡Venga y únase al personal de ASD4, a los científicos de la comunidad y más, ya que organizan una noche de experimentos, aprendizaje y diversión!

Los participantes pueden registrarse en línea en:
<https://calendly.com/addisonsd4/asd4sciencenight>

DISTRITO 88 DE LAS ESCUELAS SECUNDARIAS DE DuPAGE: PREPARANDO A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO



Para más información, y para mantenerse al día con el Distrito 88, visite www.dupage88.net.

NUESTRO ENFOQUE

En el Distrito 88, seguimos comprometidos a asegurar que cada estudiante esté listo para la universidad, la carrera, la cultura y el futuro. Continuamos proporcionando una programación rigurosa, pero flexible e individualizada, para satisfacer las necesidades de nuestra población estudiantil.

Nuestro enfoque es que cada estudiante trabaje hacia una trayectoria viable integrada de universidad y carrera, incluyendo el acceso a cursos universitarios, junto con oportunidades de carrera en la vida real en el campo de su elección. Lea más a la derecha y abajo.



GUIANDO A CADA ESTUDIANTE AL ÉXITO

Los estudiantes del Distrito 88 tienen acceso a clases de Colocación Avanzada/nivel universitario y de doble crédito, así como carreras profesionales con credenciales externas y de doble crédito en tecnología automotriz, artes culinarias, carreras de negocios, ingeniería, carreras médicas, preparación de maestros, oficios de construcción, y robustos programas de pasantías y aprendizaje pagado en los campos de fabricación y tecnología.



AMPLIACIÓN DE CURSOS PARA ESTUDIANTES

Los estudiantes también pueden tomar clases en el Centro de Tecnología de DuPage (TCD), incluyendo cosmetología, justicia criminal, ciencias del fuego, programas de asistente médico o de enfermería y más.



MEJORAR LAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS

Más de 50 idiomas están representados en el Distrito 88, y más de la mitad de los estudiantes de Addison Trail hablan más de un idioma. Estamos comprometidos a ayudar a nuestros estudiantes a desarrollar esta ventaja al máximo.



COLABORACIÓN CON EMPRESAS LOCALES

Invitamos a empresas y organizaciones a colaborar con nosotros y apoyar a los estudiantes a través de una variedad de iniciativas tales como vías universitarias y profesionales, sirviendo como sitio vocacional, anunciándose en una pancarta impresa y más.

Lea más en www.dupage88.net/BusinessPartnerships.



Cómo convertir sus películas antiguas

¿Tiene películas antiguas y fotos guardadas en el armario? La mayoría de las cintas, películas y fotos duran entre 20 a 30 años, así que no espere más: **¡venga al Estudio de Sonido (Sound Studio) para digitizar sus recuerdos familiares sin costo alguno!**

El Estudio de Sonido dispone de equipos para convertir:

- Rollos de película de 8 mm y Super 8
- Cintas VHS y VHS-C, tanto americanas (NTSC) y europeas (PAL)
- Cintas de videocámara de vídeo 8 y Hi8
- Discos de vinilo
- Cintas de casete de audio
- Negativos de película de 35 mm
- Negativos de diapositivas de 35 mm
- Impresiones fotográficas

Aunque la mayoría de los equipos deben utilizarse en el Estudio de Sonido, la biblioteca también ofrece equipos que puede tomar prestado y llevar a casa. Para obtener más información sobre la conversión de sus películas antiguas o para aprender a utilizar el equipo, solicite una cita en addisonlibrary.org/appointments.

Regístrese para votar

Las elecciones generales consolidadas son el 4 de abril de 2023. ¿Está registrado para votar? ¡Puede registrarse en línea en ova.elections.il.gov, pero también puede registrarse para votar en la biblioteca! El personal puede registrar a cualquier residente calificado del condado de DuPage que pueda proporcionar dos formas de identificación (al menos una debe contener su dirección actual). Para más información llame, al 630.458.3320.



¡Inscríbese a los boletines por correo electrónico!

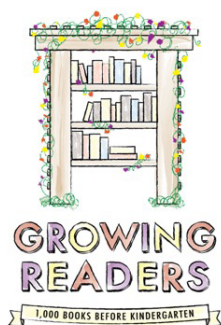
¿Recibe las últimas noticias de la biblioteca? Para suscribirse, escanee el código QR o visite addisonlibrary.org/email-newsletters.



1,000 Libros antes del Kínder

¿Qué son 1,000 Libros antes del Kínder?

¡Esta iniciativa de lectura ayuda a que los niños desarrollen su capacidad de leer y escribir durante sus primeros años de vida para que puedan tener más éxito cuando empiecen la escuela!



¿Quién puede participar? ¿Cómo puedo inscribirme?

Cualquier niño que aún no haya entrado al kínder puede inscribirse a 1,000 Libros antes del Kínder. Para inscribirse, visite la biblioteca y diríjase al mostrador de Servicios de Niños, situado en el primer piso. Cuando inscriba a su hijo, recibirá una bolsa llena de regalos, así como un registro de lectura para sus primeros 100 libros. ¡Todos los niños que terminen el programa recibirán un certificado y un premio!

¿Cuánto tiempo se tomará leer 1000 libros?

1,000 Libros antes del Kínder es un programa autodirigido, por lo que la duración del programa depende de la frecuencia con la que ustedes lean juntos. Por ejemplo:

1 libro al día x 3 años = 1,095 libros
3 libros al día x 1 año = 1,095 libros
10 libros por semana x 2 años = 1,040 libros

Cada libro cuenta hacia el total de libros leídos. Puede leer el mismo libro varias veces, leer libros de su propia colección o libros prestados por la biblioteca, e incluso puede contar los libros leídos en las horas de cuentos de la biblioteca.



Dennis Reboletti, Supervisor

401 N. Addison Road, Addison, IL 60101
630-530-8161 • addisontownship.com

El Municipio de Addison sirve a la mayoría parte de Addison e Itasca, todo Bensenville y Wood Dale, partes de Elmhurst, Villa Park y Lombard. Nuestros límites están al norte de North Avenue, al Sur de Devon, al este de Route 53 y al oeste de County Line Road.



Próximos eventos en el Municipio de Addison

20 de marzo-3 de abril

lunes – viernes 8:30am – 7:00pm
sábado y domingo 9:00am – 5:00pm

Sitio de votación temprana

Puerta de Eventos 8

martes, 4 de abril

6:00am - 7:00pm

Día de elections

Puerta de Eventos 8

jueves, 6 de abril

10:00am - 2:00pm

Unidad movil de Secretaria de Estado

Puerta de Eventos 8



Agentes de aceptación de pasaportes

El Municipio sirve como agentes de aceptación durante las horas de 8:30 A.M. hasta 2:30 P.M. **Se requieren citas.**



Los Programas para las Personas Mayores

El Municipio ayuda con la solicitud de Benefit Access para personas mayores y personas con discapacidades elegibles por ingresos para comprar las etiquetas para placas de matricula a un precio reducido.



Despensa de Alimentos

La Despensa de Alimentos ubicada en 50 E. Oak St. está abierto a los residentes del municipio todos los miércoles de 9:30 A.M. a 11:30 A.M. Puede visitar La Despensa dos veces al mes.



Transportación

Para información del programa Ride DuPage llame (630)766-2228.



LIHEAP

(El programa de asistencia de energía para hogares de bajos ingresos)

Las solicitudes para el programa LIHEAP ahora se reciben con cita previa solo para hogares elegibles por ingresos. Llame a la oficina del municipio al 630-530-8161 para programar una cita o para obtener información adicional. **Este programa concluye a finales de mayo.**



La Oficina del Asesor de Propiedades

Si tiene alguna pregunta con respecto a las exenciones de impuestos a la propiedad para personas mayores o “Senior Freeze”, la oficina del asesor está disponible para responder esas preguntas. La oficina está abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 3 P.M. Se puede comunicar con la oficina del asesor a (630)530-8161 opción 1.



Asistencia Financiera Limitada

Los residentes que buscan asistencia con renta y los servicios públicos, que cumplan con nuestras pautas, pueden ser elegibles para recibir asistencia limitada. Por favor llame a nuestra oficina para obtener información más específica.



El Departamento de Carreteras

El departamento de carreteras mantiene todas las carreteras en las áreas no incorporadas del municipio.

Para más información llame (630) 766-2228.

Para cualquier pregunta llame la oficina de Municipio a (630) 530-8161.



DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS



DETECTORES DE HUMO Y MONÓXIDO DE CARBONO

Desde el 1 de enero, las viviendas unifamiliares y multifamiliares que todavía usan detectores de humo con baterías extraíbles deben instalar alarmas nuevas que tengan alarmas de batería sellada de 10 años. Las casas construidas después de 1988 que tienen detectores de humo cableados, alarmas integradas inalámbricas, Wi-Fi u otra capacidad de red de área local inalámbrica no necesitan hacer el cambio.

Si tiene alarmas de humo cableadas en su hogar, puede comprar alarmas cableadas con una batería de respaldo sellada de 10 años.

Los detectores de humo deben probarse una vez al mes y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Asegúrese de que todos en la casa entiendan el sonido del detector de humo y sepan cómo responder.

Los detectores de monóxido de carbono deben instalarse en una ubicación central fuera de cada dormitorio y en todos los niveles de la casa y en otros lugares donde lo exijan las leyes, los códigos o las normas aplicables.

Pruebe las alarmas de monóxido de carbono al menos una vez al mes; reemplácelos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El Addison Fire Protection District puede proporcionar detectores de humo y monóxido de carbono "gratuitos", incluida la instalación, a los residentes elegibles.



PROGRAMA RESIDENCIAL KNOX BOX

Las cajas de llaves son unas cajas de acero segura fabricada comercialmente en la que los residentes pueden colocar las llaves de su casa para que los bomberos y paramédicos puedan acceder rápidamente a ella. Estas cajas luego se aseguran a la casa del residente. El personal del Distrito de Bomberos solo puede acceder a estas cajas con una sola llave que se mantiene segura bajo llave en todos los aparatos contra incendios.

Si tiene alguna pregunta sobre cualquiera de estos programas o está interesado en participar, no dude en comunicarse con la Oficina de Prevención de Incendios de Addison FPD.

Comuníquese con la Oficina de Prevención de Incendios de Addison (FPB) para obtener más información en cualquiera de los siguientes:

Número de teléfono: [630-628-3100](tel:630-628-3100)

Correo electrónico: fireprevention@addisonfire.org

El horario de oficina es de lunes a viernes de 8:00 am a 4:00 pm.

Visítenos en nuestro sitio web www.addisonfire.org u otros enlaces de redes sociales para nuestra otra comunidad:

